

**30 Jahre Erfahrung sind Ihr Vorteil:  
Sorgfältiges Recherchieren, punktgenaues Formulieren und fehlerfreies Schreiben**



Vormittags helfe ich einer auf Energieversorger spezialisierten Marketingagentur. Flexibel, textstark und rechefreudig kann ich mich nachmittags im Home Office Ihnen und Ihren Kunden widmen – von Recherchen bis zu Lektorat.

Erhalten Sie Zugriff auf 30 Jahre in unterschiedlichen Branchen gesammelte Erfahrung! Seit über einem Jahrzehnt betreue ich die Homepages *jhofstadt.de* und *radiojoystick.de*. Sie wurden um einen Blog, eine *facebook*-Seite und *twitter*-Kurzmeldungen ergänzt. Für ein Online-Medienmagazin verfasse und übersetze ich informative Artikel.

Zwei kaufmännische Ausbildungen sorgen beruflich für weitreichende Kenntnisse, beispielsweise im Finanzwesen von Handelsunternehmen.  
Meine Auftraggeber profitieren von Wissen und Kommunikationsstärke.

Als gelernter **Verkäufer** kann ich mich in Verbraucher hineinversetzen, als **Bürokaufmann** habe ich die Homepage eines Medizingeräteherstellers übersetzt.

**Profitieren Sie von meinen Kenntnissen:**

- ✓ **Erstellen und Redigieren z. B. von Bedienungsanleitungen**
- ✓ **Recherchieren und Verfassen zahlreicher Blogbeiträge**
- ✓ **Präzise Administration einschließlich Stammdatenpflege**
- ✓ **Telefonische Kundenbetreuung incl. Beschwerdemanagement**
- ✓ **Übersetzungen (Englisch/Amerikanisch, Niederländisch/Flämisch)**
- ✓ **Rechnungswesen**

**Spezialgebiete:**

Groß- und Einzelhandel  
Immobilien  
Finanzbuchhaltung  
Gesundheitswesen  
Medien  
Tourismus

Übersetzungen: Niederländisch und Englisch

**Jens F. HOFSTADT**

**Texter • Übersetzer • Online-Redakteur • Rechercheur • Buchhalter**  
*jhofstadt@jhofstadt.de*

**+49 179 3 615 394**